

מוזיקה ישראלית שירי ילדים

Israeli Music Children's Songs

אלול התשע"ג • 8/2013 • 928



בכל מקום, בשבייל כלום



משירים. שניים מתוכם נכללים באלבום המופת של שלישיית "החלונות" (1967).

למה ללבשת חבורה פיג'מה?

מלחין: ע. הילל, **לחן:** דבוי לזר
הספר, המשורר ואדריכל הנוף עומר כתוב ספרות ושירים ריבס לילדות וכמה מליחות "התרגנגולות", המוזיקאי דבוי לזר, חותן פרס שיאל לזרם עבר 2009 ממקם לחתוך הוח"ל, הלחין את השיר במחולת שנות ה-60 לਊרינו חומרת גאות גיל. לימים ביצעה את השיר להקת "משינה".

הילדת נכי יפה בפָן

מלחין: יהונתן פפן, **לחן:** יוני רכטר
השיר הופיע בספר השירים "הכbesch השישה-עשרה", שכתב המשורר יהונתן פפן, בשנות 1978 הפיק דודו אלהרר אלבום המבוסס על הספר והשתתפו בו יהודית רביב, גדי גוב, יוני רכטר ודוד ברוזה.

קדאר בא

מלחין ולחן: נעמי שמר
נעמי שמר, בת קבוצת נורת, פזמוןיאת, מלחינה וזמרת ישראלית, כתה פרס ישראל לזרם עבר 1983. למדתה את ילדי הקיבוץ ריתמיקה, וכר נלדו שירה הראשונים כמו "הזהאר בא" ו"אחינו הקטן". יפה ירקון הקליטה אותן לאחר מספר שנים באלבומה "שירים מכתרת" (1957).

אבא שלוי

מלחין: תלמה אילון, **לחן:** נמרוד טנא
השיר הראשון שכתבה הפזמוןיאת תלמה אילון. במקור הוקלט בפי הזמרת יפה ירקון, שהקליטה שירים רבים לילדים. השיר מתאר את העוראה שהותה שלדה לאביה ואת גודל אכפתת מהר שורדים בפי כשרה לו שיר אהבה.

פָרָש

מלחין: ח'ג' ביאליק, **לחן:** דניאל סמברוסקי
המשורר הלאומי ח'ג' נחמן ביאליק כתב את השיר כנראה בשנת 1922, והוא דפס כרך 10 שנים לאחר מכן מוקטן "שירים ופזמון של ילדים" (תרצ"ג), המולוה באוריינות נחום גוטמן. בשנות ה-30 הלחין דניאל סמברוסקי, מאכבות המור העבר, את השיר המשורר עד היום.

דני גבורה

מלחין: מרים לין-שטקליס, **לחן:** מקס למפל
השיר נכתב בשנת 1943 וואה או רארונה בספר "דני". זה אחד הלחנים החודים של המוזיקאי והמנצח הוווני מקס למפל. השיר כה לביצועים רבים והקלטה המקורית היא של חומרת אהובה צדוק בשנת 1956.

נעם ייל-אור, עורך הסדרה

עיצוב בולים, מעצפה וחותמת:
ראנת אбудרham דדון
Stamps, FDC & Cancellation Design:
Renat Abudraham Dardon

על רשות התרבות העברית המתחדשת ועם שיבת עם ישראל למלולת, שמשו שירי הילדים אמצעי ריאשון במללה להנחלת השפה והעכבים המשותפים. גודל המשוררים והמלחינים בזמר העברי נרתמו למשימה זו מתקופת היישוב היהודי בארץ ישראל ועד ימינו אלה. סדרת הבולים כוללת תריסר שירי ילדים, המשוררים כי כל וועברים מדור לדור, שירי טבע ובעל-חיים, זמן ומרחב, משפחה, כאב ותקווה. שירים אלו פורסמו בספרים, הוקלטו על-ידי מיטב האמנים בצעאים שונים, ומונגים עד היום רדיו, בטלוויזיה ובטיוטון; אך יותר מכל נשתרמו השירים בקטות הגאננות והומיותם בזמר הרך. שיר הלודם שלם מהווים דבר חשוב בזמר העברי, והם פותחים צהור אל עולם של ילדי ישראל. דרכם ניתן להשיקף על התפתחותם התרבותית לאחר השנים.

סקוללה עלייה

מלחין: לאה נאור, **לחן:** נורית הירש
שיר שמח ואופטימי, המזכיר לזרמתם של בעלי כנף. מהשירים הראשונים של הפסנוגאות וההטריות לאה נאור ושל המלחינה והמעבדת בורית הורש, שהללויה אינספור שירי ילדים. הביצוע הראשון הוא של חומרת חווה אלברשטיין (1967).

אני פְּמִיד נְשָׁאָר אָנִי

מלחין ולחן: דתיה בן דור
שיר קסום על עולם של נגדים, שבמරכו הילד נשאר תמיד הוא עצמו. דתיה בן דור כתבה מסטרים, שירים ולטפם לסדרות טלוויזיה, מחזות ותוכניות לגיל הרך. השיר מזוהה עם שיר משחק ומשחקי לשון.

שעון בון חיל

מלחין: לוי קיפיס, **לחן:** משה וילנסקי
לוי קיפיס, חתן פרס ישראל לספרות ילדים 1978, מחשב הספרים והמשוררים לילדים. השair אחראי אסופה משמעותית של שירי ילדים ובוקר עיר חגיג. השיר על השעון המרץ ונחב ע-פי מקור לוועדי והולחן בשנת 1940 בידי משה וילנסקי, אף הוא מעמדו נמוך בזמר העברי והולחן פרס ישראל לזרם עבר 1983. השיר הוקלט בצעאים רבים ובוראשונים שהב - זה של חומרת אסטור גמליאלית.

מה עוזשׂת האילוֹת?

מלחין: אלה גולדברג, **לחן:** יוני רכטר
שיר זה נושא את שם של פס שירם ילדים, פר עיטה של המשוררת אלה גולדברג, כלת פס שירם ילדים לשנת 1970, שראה אוו בספרית פועלים בשנת 1949. זהו אחד הלחנים הראשונים של המוזיקאי יוני רכטר, שנכתב לזרם לזרם אירק אינשטיין.

רציתני שפטך

מלחין ולחן: עוזי חיטמן
השיר השתרף בפסטיבל שירי הילדים בשנת 1977 במקביל להtagשנות החלום של השלים בין ישראל למצרים. השיר לא קיבל פרס אך זכה בבי' נצח, ובחר כשיר האחוב ביותר לפסטיבלי הילדים ואף הוקלט בצעאים רבים. המרגש והאהוב מכלום הוא של הזוער עוזי חיטמן, שכותב שירים רבים לילדים.

בבנה זוכה

מלחין: מרים לין-שטקליס, **לחן:** שמוליק קראום
המשוררת מרים לין-שטקליס, מלה פרס ישראל לספרות ילדים 1956, שעלה ארץ מאקארניה ב-1920-20, התגוררה בירושם והייתה חשכת ילדים. המוזיקאי שמוליק קראום העריך את המשוררת והלחין ריבים

Israeli Music – Children's Songs

As Hebrew culture began to flourish anew and the People of Israel returned to their homeland, children's songs served as a crucial means to instill language and common values. The greatest Hebrew poets and songwriters have taken this task upon themselves, from the time of the Jewish Yishuv in Eretz Israel to the present day.

This stamp series includes a dozen well known children's songs that are sung by all and passed from one generation to the next. Songs about nature and animals, time and space, family, pain and hope. These songs have been published in books, numerous versions have been recorded by Israel's finest artists and to this day they continue to be played on radio and television and in the theater. But most of all, these songs have been preserved thanks to preschool and kindergarten teachers.

Our children's songs are an important part of Israeli music and they provide insight into the world of Israel's children. These songs reflect our cultural development through the years.

Merry Choir

Lyrics: Leah Naor, Music: Nurit Hirsh

This happy and optimistic song describes a concert performed by a bird orchestra. It is one of the first songs written by songwriter and screenwriter Leah Naor and by composer and adapter Nurit Hirsh, who has set countless children's songs to music. It was first performed by singer Chava Alberstein (1967).

I Am Always Me

Lyrics and Music: Datia Ben Dor

This is an enchanting song about a world of contradictions, at the center of which is a boy who always remains himself. Datia Ben Dor has written screenplays, songs and music for television series, plays and shows for preschoolers. This song is identified with play songs and word games.

A Brave Clock

Lyrics: Levin Kipnis, Music: Moshe Wilensky

Levin Kipnis, Israel Prize recipient for children's literature 1978, was one of Israel's most significant children's authors and songwriters. He left behind a substantial and important collection of children's songs, particularly festival songs. This song about a vigorous clock was based on a foreign-language poem and set to music in 1940 by Moshe Wilensky, who is also one of the pillars of Israeli music and an Israel Prize recipient for Israeli music 1983. Many versions of the song have been recorded. One of the earliest is that by singer Esther Gamlielit.

What Do the Does Do?

Lyrics: Leah Goldberg, Music: Yoni Rechter

This song bears the name of a children's book written by poet Leah Goldberg, Israel Prize recipient for literature in 1970, which was published by Sifriyat HaPoalim in 1949. This is one of the first songs by musician Yoni Rechter and it was written for singer Arik Einstein.

I Wanted You to Know

Lyrics and Music: Uzi Hitman

This song participated in the 1977 Children's Song Festival, as the dream of peace between Israel and Egypt became a reality. Although it did not win the competition, the song has become timeless - selected as the favorite Children's Song Festival song of all time and recorded numerous times. The most moving and beloved version is that of creator Uzi Hitman himself, who wrote many children's songs.

Buba Zehava (Doll)

Lyrics: Miriam Yalan-Shteklis, Music: Shmulik Kraus

Poet Miriam Yalan-Shteklis, Israel Prize recipient for children's literature 1956, made Aliyah to Israel from the Ukraine in 1920, lived in Jerusalem and had no children of her own. Musician Shmulik Kraus admired Yalan-Shteklis and set many of her poems to music. Two of these are included in the iconic 1967 album recorded by the "High Windows" trio.

חותמת אירוס לחרופת הבול



Why Does the Zebra Wear Pajamas?

Lyrics: Omer Hillel, Music: Dubi Seltzer

Author, poet and landscape artist Omer Hillel wrote many stories and songs for children, as well as some of the greatest hits by the "HaTarnegolim" band. Musician Dubi Seltzer, 2009 Israel Prize recipient for Israeli music and one of the founders of the IDF Nachal Musical Theater Group composed the music for this song in the early 1960's for his wife, singer Geula Gil. It was later performed by rock band Mashina.

The Prettiest Girl in Kindergarten

Lyrics: Yehonatan Geffen, Music: Yoni Rechter

This song appeared in the book HaKeves Hashisha Asar (The 16th Sheep), written by poet Yehonatan Geffen. In 1978, Dudu Elharar produced an album based on the book's poems, featuring singers Yehudit Ravitz, Gidi Gov, Yoni Rechter and David Broza.

The Post Van

Lyrics and Music: Naomi Shemer

Naomi Shemer, a kibbutz Kinneret native, was an Israeli songwriter, composer and singer and Israel Prize recipient for Israeli music 1983. Some of her first songs, such as The Post Van and Our Little Brother were written when she taught the kibbutz children rhythms. Yaffa Yarkoni recorded them a number of years later on her album Songs from Kinneret (1957).

My Dad

Lyrics: Talma Aligon, Music: Nimrod Tene

This was the first song written by songwriter Talma Aligon. It was originally recorded by singer Yaffa Yarkoni, who recorded many children's songs. The song describes the admiration a little girl feels for her father and the immense disappointment she experiences when he falls asleep while she sings him his favorite song.

Horse Rider

Lyrics: Ch. N. Bialik, Music: Daniel Sambursky

National poet Chaim Nachman Bialik probably wrote this poem in 1922, but it was only published a decade later in his book Poems and Songs for Children (1933), which also featured illustrations by Nachum Gutman. In the 1930's Daniel Sambursky, one of the fathers of Israeli music set the poem to music and it continues to be sung to this day.

Brave Danny

Lyrics: Miriam Yalan-Shteklis, Music: Max Lampel

This song was written in 1943 and was first published in the book Danny. It is one of the only songs set to music by Viennese musician and conductor Max Lampel. While many versions have been recorded, it was originally sung by beloved singer Ahuva Zadok in 1956.

Noam Gil-Or, Series Editor

הנפקה:	אוגוסט 2013
מידת הבולים (מ"מ):	H 30 ג / W 30 ג
מידת הגילוין (מ"מ):	H 160 ג / W 160 ג
Plates:	918
Stamps per Sheet:	12
Tabs per Sheet:	12
Method of printing:	Offset
Security mark:	מיקרופיקט
Printer:	Joh. Enschede, The Netherlands